

2021年07月01日 堂區消息



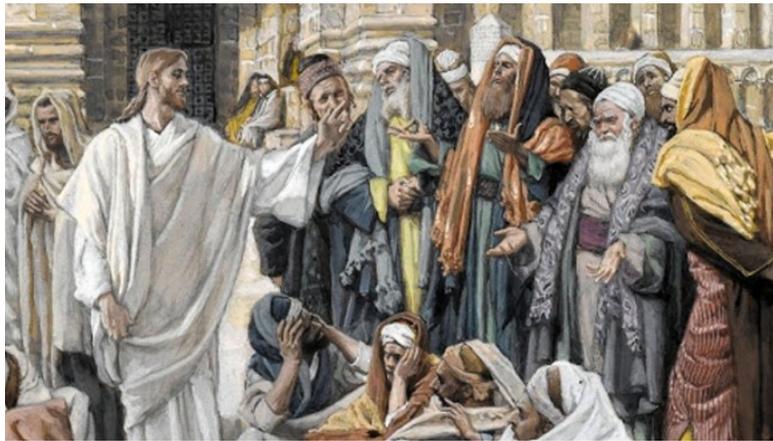
A PROPHET IS NOT WITHOUT HONOUR, EXCEPT IN HIS HOMETOWN, AND AMONG HIS OWN KIN, AND IN HIS OWN HOUSE.

Mark 6:4

ROMAN CATHOLIC
DIOCESE
of Calgary

常年期
第十四主日

14th SUNDAY IN
ORDINARY TIME



常年期 第十四主日

厄則克耳先知書:25
聖詠123:12,2,34
格林多人後書2:710
馬爾谷福音:1-6

家鄉和國家

在今天的福音中，耶穌令鄉親驚訝，並嘲笑他。但是耶穌仍然盡力宣講和醫治了一些病人。是的，縱然情況不妙，我們仍然愛國、愛鄉親父老。



◆ **我**的鄉親
和國民有甚
麼令我感到
驚訝？



◆ **我**會怎樣以善良
而又正義的方式
與人相處？



◆ **即**使大家在一些問
題上立場不同、意見
分歧，我會如何與他
們互相溝通？

梵蒂岡新聞 

2021年07月 總意向
為社會友誼

願我們能在社會、經
濟和政治的衝突中，
勇敢並熱情的建立對
話與友誼。



Pope's Worldwide Prayer Network



梵蒂岡新聞網 2021年06月30日

教宗公開接見：如果我們跟隨天主，生命中就絕無偶然的事。

教宗指出，“我們絕不可忘記天主進入我們生命的時間和方式：要將那與恩寵的相遇牢記在心思意念中，那是天主改變我們生活的相遇”。在上主偉大的作為面前，我們多少次



在詢問自己：“天主怎能用一個罪人、一個脆弱和軟弱的人來實現祂的旨意呢？”這絕非出於偶然，“因為一切都在天主的計劃中”。

教宗最後總結道：“天主編織我們的歷史，如果我們懷著信賴回應祂的救恩計劃，我們就會有所發現。召叫總是帶來一項我們要履行的使命；因此我們應邀認真地做好準備，曉得是天主在邀請我們並以祂的恩寵來扶助。我們要讓這個意識來引領自己：恩寵轉變人的生命，使這生命堪當為福音服務。”

梵蒂岡新聞網
2021年06月30日

加拿大頻傳天主教堂失火事件

加拿大大不列顛哥倫比亞省的四間天主教堂近日發生火災。該國當局正在進行調查，失火原因或許涉及日前在寄宿學校的校地發現上百個原住民孩童的無名塚的事件。



教宗三鐘經：見證者沒有迷失在言語中，而是結出碩果。

6月29日是聖伯多祿和聖保祿宗徒瞻禮，教宗在三鐘經祈禱中強調，耶穌對“我們如何看他”不感興趣，他感興趣的是“他是否在我們心中”。



教宗指出，伯多祿和保祿並不總是見證人的榜樣。伯多祿否認過耶穌，而保祿則迫害過基督徒。但兩者也都見證了自己的喪失。比如，在保祿書信中，保祿宗徒講述了他的錯誤。事實上，見證是從自己的真相開始，從與自己的口是心非和虛偽抗爭開始。

教宗指出，“在我們不憂心於保護我們的形象時，當我們對上主和其他人是透明的時候，上主能通過我們做偉大的事。今天，親愛的弟兄姐妹們，上主質問我們。他的問題是一樣的：對你來說我是誰？他透過他的見證人，伯多祿和保祿，激勵我們摘下面具，放棄半途而廢的措施和藉口，因為它們使我們不冷不熱和平庸”。

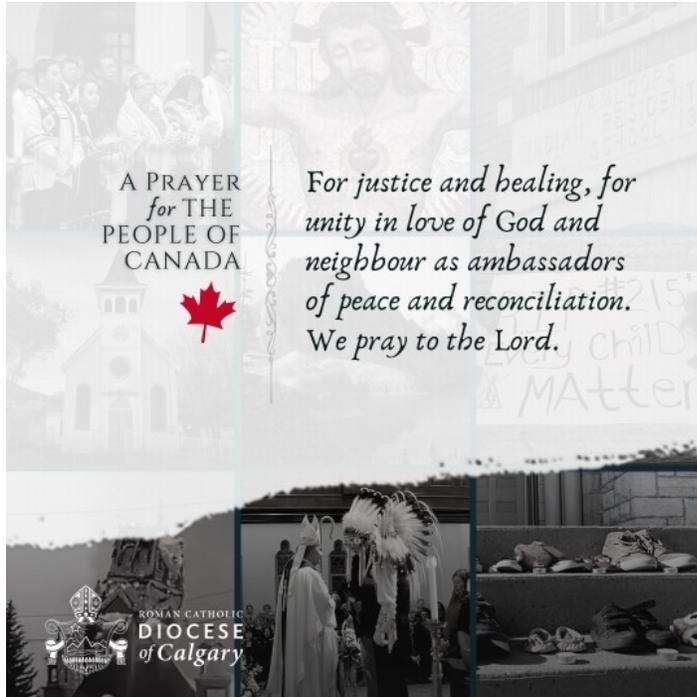


教宗方濟各：效法伯多祿和保祿，做自由和謙卑的人。

教宗方濟各主持大禮彌撒，慶祝聖伯多祿及聖保祿宗徒瞻禮。教宗講述了這兩位使徒與基督相遇改變生命的經歷，指出“我們總是需要獲得釋放，因為唯有自由的教會才是令人相信的教會”。

“**如**同伯多祿那樣，我們必須在有時我們的挫折面前掙脫失敗感；從令我們無法行動和膽怯的恐懼中釋放出來，切莫封閉在我們的安全感和喪失先知性勇氣的狀況”。“如同保祿那樣，我們必須脫離外表的偽善，不以俗世的力量，卻以給天主騰出空間的軟弱來使自己立足；擺脫使我們變得僵化和固執的宗教儀式，從與權勢的曖昧關係和生怕不被瞭解和受攻擊的憂慮中釋放出來”。

卡城教區新聞



為了加拿大人民，為了正義和治愈，為了作為和平與和解的大使，在愛上主和鄰居中團結一致。我們同聲祈禱。

從7月1日開始，亞省進入重啟計劃第三階段

市政府公共室內場所口罩附例仍然生效，教友必需繼續佩戴口罩。

請尊重他人對社交距離、接觸及座位的選擇，不可免強。





人生感語

美國詩人惠蒂埃出生於馬薩諸塞州黑弗里爾鎮，因為父母都是農民，惠蒂埃自小跟著父母務農。有一年，惠蒂埃幫忙曬穀子，每天一早他要用車把穀子運到曬穀場，然後等傍晚的時候再運回來。

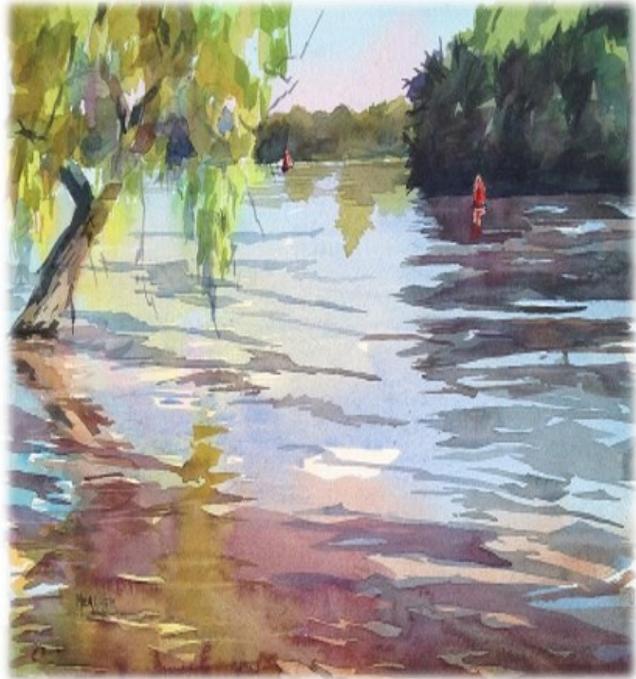
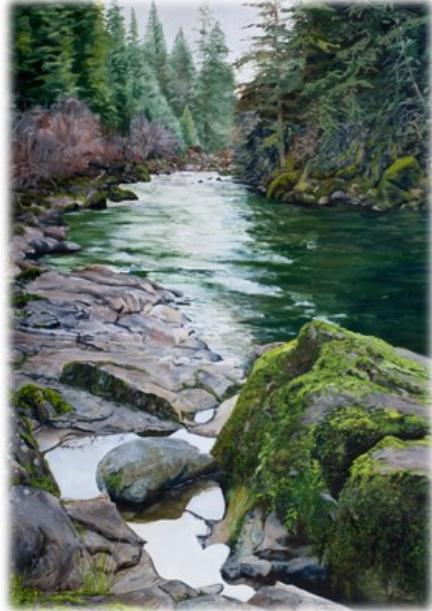
由於曬穀場離家有點遠，惠蒂埃覺得這樣跑來跑去太麻煩，為什麼不在自家附近找一片能曬穀子的空地呢？尋查了半天之後，惠蒂埃發現在一段干枯的河床中間有一大塊平坦的空地，用來曬穀子簡直再合適不過了！“河床上怎麼能曬穀子呢？”聽了惠蒂埃的主意，父親反對道。

惠蒂埃則興奮地解釋：“這是一段干枯的河床，根本沒有水，而且平坦光滑，很適合曬穀子。我還專門跑去上游看了，大壩把水攔得死死的，負責的人說要一個月後才會開閘放水。”“可是……”父親剛一開口，惠蒂埃就打斷了他的話，並拍著胸脯說：“您放心吧，這件事交給我了。”父親還想再說什麼，但因為手頭上需要做的事情太多，就匆忙轉身出去了。

在河床上曬穀子確實省時省力，惠蒂埃非常得意。到了第三天，惠蒂埃去收穀子時，卻發現原本乾枯的河床上現在滿是水，哪裡還有曬的穀子呀！惠蒂埃一下子慌了起來，問了大壩的負責人之後才知道，由於值班的工作人員操作失誤開了閘，結果大水把惠蒂埃曬在河床上的穀子全給沖走了。

惠蒂埃沮喪極了，他不停地抱怨那個不負責任的值班員。“問題並不在值班員身上，孩子。”父親拍著惠蒂埃的肩膀說。惠蒂埃反駁道：“如果不是他操作失誤，我們的穀子也不會被沖走呀。”父親耐心地說：“河床是用來幹什麼的？即使它現在是乾枯、平坦的，看起來很適合曬穀子，但是它畢竟是河床，會隨水位漲落而發生變化。你把穀子曬在河床上，就該想到它可能會被水沖走。”

不在河床上曬穀子



父親的話讓惠蒂埃感到羞愧，也讓他認識到了自己的錯誤。

後來，惠蒂埃在一本書裡寫道：“永遠不要在河床上曬穀子，這是對規則的違背。而自己違背了規則還寄希望於他人來為自己的不守規則讓位，則是更大的錯誤。

是的，我們常常說凡事不要抱僥倖心理，而建立在錯誤之上的僥倖心理則更加要不得。唯有在規則內做事，才更有勝算。



7月3日 - 慶日

聖多默(宗徒)

懷疑像泥耙，翻地鬆土，使信仰的種子落在泥土中發芽生長。

聖多默宗徒是我們了解懷疑如何激發信德的嚮導和聖人。當他不在的時候，他聽到了，感到疑惑。來到後，他摸到了，便相信。當他相信後，便開始服務了。

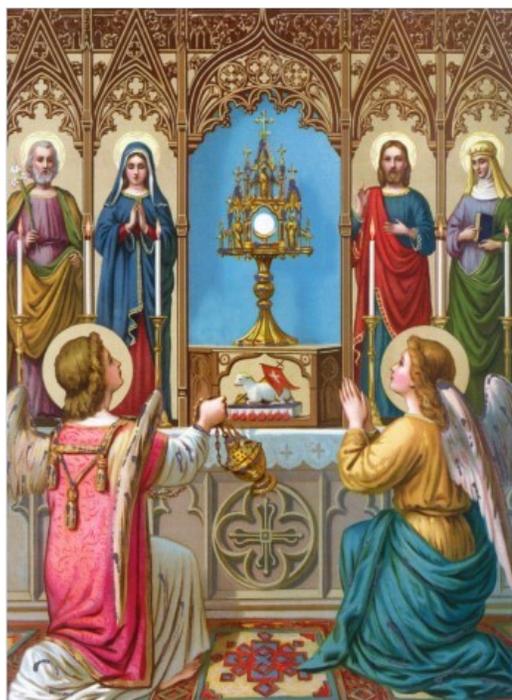
聖多默幫助在信仰上掙扎的人，藉著他的榜樣和代禱，幫助所有分心和懷疑的人，對天有父充分的了解和信賴。





7月3日星期六的明
供聖體將會由**信仰小團
體**贊助。

信仰小團體誠意邀請
所有教友一起參與。



帶朋友去教堂

夏季主日彌撒

今年夏季（七月和八月）
主日彌撒時間如常，即星期
日上午八時三十分，上午十
時和上午十一時三十分

這既可依照教區的防疫指
引，教友保持安全社交距離，
也可以讓多些教友參與彌撒
及領受聖體。



上主日奉献：\$2,553



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

榮膺中華人民共和國「世界華文教育示範學校」(1900+名學生)

總校監:杜綺玲 校長:梁小微 法律顧問:黃群大律師

國、粵語幼稚園(3.5歲起)至12年級及IB課程 設有獎學金及助學金

本校是唯一與卡城公立教育局合作,提供中文 International Baccalaureate (I.B.) Program 課程

John G. Diefenbaker, Sir Winston Churchill, Henry Wise Wood, Western Canada, Lester B. Pearson

上列高中學生考畢 I.B 試合格者可於當年內申請退回學費,多間大學接受中文 IB 學分作為該大學學分

- ❖ 亞省教育部認可國語(繁體字/簡體字班)及粵語課程:設幼稚園,小學,初中各級,高中 G10 至 G12 (即 CH10, CH20, CH30) 及高中(老師指導獨立研習 IS) 課程,每級5個學分,共可獲十五學分,幫助學生申請入讀大學及申請獎學金
- ❖ 初學中文班 Chinese for Beginners: 初學粵語或國語中,小學各級及學分班興趣小組(非學分班): 英文強化,數學補習,中學數學強化、國語口才訓練、雅思培訓課程、日語文化,韓語文化,美術,兒童合唱團,棋藝,國語親子,中國繩結,空手道,武術,羽毛球,乒乓球,足球,網球。
成人班:交誼舞,健康舞,武式太極拳健身,瑜珈,親子瑜珈,普通話會話,粵語會話,日語文化,韓語文化,親子教育技巧。



- ❖ International Certificate: 學生可在英文或中文學校修讀三班中文課加 Project (項目),可得卡城公立教育局國際證書,可申請獎學金及幫助入大學。

校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary. 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9 am - 5 pm 星期五 Friday 9 am - 1 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com . 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級國、粵語語文老師 請電郵履歷至本校,合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



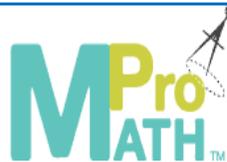
Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR (Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall
#1841, 163214 Avenue N.W



Kid's Winter

Coding Camp

WWW.MATHPRO.CA



- ❖ Gr.4 & older
- ❖ Small Class size
- ❖ Instructor Guided
- ❖ Text-Base Coding (Python & More)
- ❖ Game Design 1 & 11 \$ 129
- ❖ South, West, North Tel: 403 -284-3111
- ❖ Email : info@mathpro.ca

馮栢明 PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email : pete.fung@insureline.com
Website www.clearcutinsurance.ca

Address: 1911 -34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax:(780) 487 - 8770

卡誠保險

Insureline

CLEARCUT



保險專才為你服務



FORMULA
AUTO SERVICES LTD

方程式
汽車服務有限公司

formula
AUTO SERVICES

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A] : 4623 -12St N.E

Jewels By Lisa

- ❖ Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- ❖ Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- ❖ Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
六天營業 11:00 -6:00pm (逢星期二休息)



GSL Realty Ltd.
加利地產

#208, 111 - 3rd Avenue SE,
Calgary, Alberta, Canada T2G 0B7

Goretti Law 羅蕭定端

百萬元經紀會會員

Cell Phone 403.630.6087
Fax 403.255.8798
Email goretti@gslgroup.com



物業投資 * 房產買賣 * 專業誠信 * 服務可靠



Olive Medical Clinic

Effective June 01,2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址



Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866

LS

Chartered Professional
Accountant

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

107,1518 centre Street N.E

Calgary, Alberta, Canada T2E 2R9

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com



I & J

駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

自動 & 手動檔

Jenny: 403-667-1877 Ivan: 403-540-4554



豪華裝修公司

大一 小律
內居 外工
水電 油維
圍欄 安維
廚房 浴陽
磁磚 地漆
舊屋 翻新
土庫 裝修
身板 室台

Tel: 587-998-1919 英 - 粵 - 國



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Sat : 10 Am to 7Pm

星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E
Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車)



EVAN J. STRONG FUNERAL SERVICES

Commemorative Services

*Serving the Catholic Community of Calgary
Personalized Burial and Cremation Services at Affordable costs*

EVAN J. STRONG 艾凡先生

President and Catholic Funeral Director

403- 265 -1199 (24 hours) Email : info @ evanjstrong.com

服務殯儀

經驗老練

豐儉由人

保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403 818 -9975



**McInnis &
Holloway**
Funeral Homes

*** CHAPEL OF THE BELLS**

2720 Centre Street
Tel:403-276-2296

***Eastside Memorial Chapel**

5338 Memorial Drive NE
Tel: 403-248-8585

www.mhfh.com info@Mcinnisandholloway.com

*** Park Memorial Chapel**

5008 Elbow Drive SW
Tel: 403 -243-8200

***Crowfoot Chapel**

82 Crowfoot Circle NW
Tel: 403 -241-0044



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW
www.leydens.com

Over 75 Years of Service

In Our Catholic Community

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403- 818- 9975

